

Mika : Du savon qui pourrait faire disparaître cette tache.

Javanshi : Oh là ! Tu ne trouveras jamais un savon assez puissant pour ça.

Mika : Vous croyez ?

Javanshi : Tu es bien jeune pour te marier.

Mika : Ce n'est pas pour moi. C'est pour ma sœur.

Javanshi : Ta sœur... J'ai peut-être quelque chose pour toi.

(Il fouille dans ses malles et en sort une robe de mariée somptueuse. Mika écarquille les yeux d'admiration mais retrouve vite la raison)

Mika : Une robe comme celle-là doit coûter une fortune !

Javanshi : Tu imagines ta sœur dans cette robe ?

Mika : Je devrai sans doute travailler pour vous jusqu'à ma mort pour la rembourser.

Javanshi : Oublie l'argent un instant. Regarde-moi dans les yeux et dis-moi si cette robe n'est pas magnifique.

Mika : Elle est splendide !

Javanshi : Tu as quel âge ?

Mika : Tout juste treize.

Javanshi : Treize ans !

Mika : Oui, monsieur.

Javanshi : Et tu t'appelles ?

Mika : Mika, monsieur.

Javanshi : Mika.

Mika : Oui, monsieur.

Javanshi : Tu sais, Mika. Je connais des gens qui donneraient beaucoup d'argent pour passer quelques heures avec toi.

9. Conseil de famille

La nuit. Les parents et Gulnara.

Vilma : Il est tard. Où peut-elle bien être ?

Kazimov : Je le savais. Je le savais.

Gulnara : Arif était furieux.

Vilma : Ce n'est pas dans ses habitudes.

Kazimov : Tu n'aurais pas dû laisser Gulnara être si dure avec elle !

Gulnara : Je connais bien sa petite ride, ici, entre les deux yeux, quand il est contrarié.

Vilma : Moi ? Et toi, qu'as-tu fait ?

Gulnara : Non seulement je n'ai plus de robe mais je n'aurai peut-être bientôt plus de mari.

Kazimov : En tout cas, je n'ai pas fait que me lamenter.

Vilma : Non. Toi, tu critiques. Ce qui est beaucoup mieux.

(Tout le monde boude)

Vilma : Il y a tant de crapules qui traînent la nuit.

Kazimov : Tant de vermines.

Vilma : Kazimov, va voir, s'il te plaît. Prends la torche et demande à tous les voisins s'ils ne l'ont pas vue.

(Kazimov sort)

Vilma : Mika ! Ma petite Mika...

Gulnara : Elle n'a pas pu faire disparaître la tache alors c'est elle qui disparaît. Et moi ? Avec quoi vais-je me marier demain ? Que vais-je porter ? Cette fille est née pour m'empoisonner l'existence !

Vilma : Gulnara !

Gulnara : Mais oui ! Prenez son parti. Allez-y. Dites qu'elle n'y est pour rien tant que vous y êtes.

Vilma : Mika...

Gulnara : Vous l'avez trop gâtée.

Vilma : Ne dis pas ça...

Gulnara : Elle ne sait pas ce qu'est la vie !

Vilma : Gulnara ! Le mauvais œil !

Gulnara : Je me tais. D'accord. Je me tais. Mais demain, je serai mariée. Je partirai d'ici, de ce wagon pourri, et je parlerai comme bon me semble. J'irai en ville. Je gagnerai de l'argent. Nous prendrons un appartement. Nous mangerons dans des assiettes. Nous aurons des matelas. Et l'eau courante. Et l'électricité. Demain, je parlerai librement. Demain, je serai mariée ! Et je vous laisserai ici, dans ce trou à rats.

(On entend Kazimov qui appelle au loin)

Kazimov : Mika ! Mika ! Mika !

10. Le cadeau de Mika

Au petit matin. Gulnara, Mubaris et Soviet.

Soviet : Comment, disparue ?

Gulnara : Papa l'a cherchée toute la nuit...

Soviet : Et tu ne disais rien ?

Gulnara : C'est que je...